

金源利記

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 699-3239 VANCOUVER, B.C.

新新到到 各各到到 種種各各 菜菜種種 米米種種 特別特特 別別特特 平平平平 沽沽沽沽
代理奇行生超超常姚樹南鄭壽民趙彬陳達明膏丹丸散

新濟世馳名



精補精








雲高華德紹匯兌公司

Drucksheu Co. Ltd.

GENERAL RAILWAY, STEAMSHIP AND INSURANCE AGENCY
FINANCIAL AND FOREIGN EXCHANGE BROKERS.

VANCOUVER, B.C.

便利更收自旋榮折無扣無幣港換找能均地在票滙司公本

香港天壽堂廣告



天壽堂海狗鞭健腎丸

健腎良藥 治男子腎虛 陽事不舉等症

總經理 金源利記

Gtm Lee Yuen Ltd
75-77 Pender St. E. Phone Sey. VANCOUVER, B.C.

合生號

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.

本號專辦祖國 油米雜貨絲髮 竹器男女鞋襪 檣山蔴雀發行 零沽格外相宜

行情單印便 函索即寄

陳宜顯 鄭厚利 鄭福藉 鄭福藉 鄭福藉

永利源

WING LEE YUEN CO.
548 Fisgard St. Phone 1618 P. O. Box 1468 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗 米荳粘米油糖海味食品 俱全各省地道藥材參茸 玉桂正字號臘丸花柳搜 毒丸如蒙光顧貨靚價廉 接理 香港 滙兌 金山 信銀 永利源謹啟

雲埠明和大鐵行

諸君注意 (仔人) 大小各器具俱全價甚相宜



MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B.C. 電話 (壽) 參 705 Phone Sey. 3705

維城致公 總堂通告 九月十一號

五祖先師寶誕 上海五祖紀念祠開幕 重慶良辰 仰各埠致 公分堂達 權社及洪 門各社團 屆期一律 懸旗誌慶 舉行恭祝 以彰大典 而表誠敬 為荷切切 此佈

買燕梳者 注意

本經紀辦理買燕梳事務并有李初君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務李初君能助本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四零八號 賜顧者請意留焉

Pemberton & Son.
418 Howe St. Vancouver, B.C.

三連記

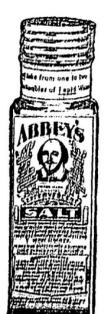
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C.



本號專造各種 頂靚皮鞋工精 價廉物美於西 人所造之工料 發售各款工料 合脚靚皮鞋 修舊補破有 索衣襪書信 袋袋等雜貨 歡迎光顧在 門牌一號

Abbey's SALT

葉備鹽為治頭刺及背痛之無上藥品令人服用不厭欲知其效請來惠顧各肆均有此鹽出售



本醫士啟

加拿大勝卡頓埠達權社啟事

啟者本社自成立以來社務日臻發達緣為原有地方狹窄茲租賃馬架街六號門牌全樓為本社社址經已修整完善擬于捌月八號遷入辦公并請各埠致公總分堂達權社支社暨澳門團體屆期駕臨助慶指示一切長勝榮幸

Part Coon Club
Mary St. 6
St. charles Of
加拿大勝卡頓埠達權社支部同人鞠躬

溫金有告白

啟者弟代辦辦務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、圍批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各式文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈為垂青

寫字樓在雲高華埠細街五百零壹號

W. A. Cunyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver B.C.

僑胞欲睹親女皇像麼

欲請我華女皇像麼

本館近得美國大埠華僑女皇像多幅：此照片是大埠華僑女皇像，美觀無比，裝束趨時，最高之華僑女皇像，美觀無比，裝束趨時，見者無不贊美。僑胞購請快來。

價格十寸每幅四毛 放大另議

黃泉影相館
C. B. Wand Photographer, Vancouver, B. C.
424 Main St.

工商銀行駐美代表林天木啟

各埠僑胞及本行股東存款儲蓄等項關於本行儲蓄上海各埠遊歷部及股份存款營業等事。有所接洽請照下列地址函為荷

通函地址
雲高華五洲大藥房轉林天木收啟
T. K. Ling, 508 King St. W. Vancouver, B.C.